

фРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК
как **ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ**

9 КЛАСС

ПЕРВЫЙ ГОД ОБУЧЕНИЯ

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ



Государственное бюджетное образовательное учреждение
дополнительного профессионального образования
«НИЖЕГОРОДСКИЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК
как ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ
9 КЛАСС



2-е издание, исправленное и дополненное

Нижний Новгород
Нижегородский институт развития образования
2020

УДК 372.881.1
ББК 74.261.7Франц-223.3,4 (2Рос)
Ф84

Составитель

О. В. Гончарук, канд. пед. наук,
доцент кафедры иностранных языков ГБОУ ДПО НИРО

Рецензент

С. Г. Медведева, учитель французского языка МБОУ «Школа
№ 91 с углубленным изучением отдельных предметов»,
член Союза журналистов России

*Рекомендовано к изданию
научно-методическим экспертным советом*

ГБОУ ДПО НИРО

Французский язык как второй иностранный.
Ф84 9 класс. Первый год обучения : учебное пособие /
составитель О. В. Гончарук. — 2-е изд., испр. и доп. —
Нижний Новгород : Нижегородский институт разви-
тия образования, 2020. — 96 с.
ISBN 978-5-7565-0885-7

Учебное пособие создано в соответствии с требованиями
ФГОС ООО. В основу пособия заложен когнитивно-коммуника-
тивный подход, способствующий успешному овладению основами
иностранного языка.

Диалоги, стихи, тексты, разнообразные языковые и речевые
упражнения, предусмотренная по окончанию каждой темы про-
ектная деятельность — все это позволит не только развивать
мышление и память обучающихся, но и формировать их творче-
ские способности.

Учебное пособие предназначено учащимся общеобра-
зовательных организаций, начинающим учить французский
язык в 9-м классе в качестве второго иностранного языка.

УДК 372.881.1
ББК 74.261.7Франц-223.3,4 (2Рос)

ISBN 978-5-7565-0885-7 © ГБОУ ДПО «Нижегородский институт
развития образования», 2020

ОТ АВТОРА

Дорогие ребята!

Перед вами новое учебное пособие, которое поможет вам открыть новый для вас язык — французский.

На французском языке говорят более 100 миллионов человек в мире. Во Франции это единственный государственный язык. Есть в мире еще много стран, где наряду с другими французский язык — один из государственных языков.

Выучив французский язык, вы сможете найти друзей в разных странах и на континентах.

Изучать французский язык приятно, так как это красивый, богатый, мелодичный язык. Постепенно осваивая его, вы научитесь говорить и понимать чужую речь, читать и писать. Вы познакомитесь с новыми словами и французской грамматикой.

Я надеюсь, что занятия французским языком будут не только интересными, но и помогут вам в дальнейшем знакомстве с миром!



Parler français, c'est facile!

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ ЭТИХ ГЕРОЕВ?

Найдите правильные подписи к картинкам.

1. Le Chat botté.
2. Esméralda et Quasimodo.
3. D'Artagnan, Atos, Portos et Aramis.
4. Le petit Chaperon rouge.
5. Astérix et Obélix.
6. Le Petit Prince.

A



B



C



D



E



F



APPRENONS À PARLER УЧИМСЯ ГОВОРИТЬ

Как вы думаете, какое приветствие соответствует неофициальному стилю общения?



ALPHABET FRANÇAIS ФРАНЦУЗСКИЙ АЛФАВИТ

Французский алфавит представляет собой латиницу, состоящую из 26 букв.

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв
A a	<i>Aa</i>	[ɑ]	N n	<i>Nn</i>	[ɛn]
B b	<i>Bb</i>	[be]	O o	<i>Oo</i>	[o]
C c	<i>Cc</i>	[se]	P p	<i>Pp</i>	[pe]
D d	<i>Dd</i>	[de]	Q q	<i>Qq</i>	[ky]
E e	<i>Ee</i>	[œ]	R r	<i>Rr</i>	[ɛr]
F f	<i>Ff</i>	[ɛf]	S s	<i>Ss</i>	[es]
G g	<i>Gg</i>	[ʒe]	T t	<i>Tt</i>	[te]
H h	<i>Hh</i>	[ɑ]	U u	<i>Uu</i>	[y]
I i	<i>Ii</i>	[i]	V v	<i>Vv</i>	[ve]
J j	<i>Jj</i>	[ʒi]	W w	<i>Ww</i>	[dublève]
K k	<i>Kk</i>	[kɑ]	X x	<i>Xx</i>	[iks]
L l	<i>Ll</i>	[el]	Y y	<i>Yy</i>	[igrək]
M m	<i>Mm</i>	[ɛm]	Z z	<i>Zz</i>	[zed]

Прослушайте песенку “Alphabet français”*.

La chanson de l’alphabet français

A, B, C, D, E, F, G,

H, I, J, K, L, M, N,

O, P, Q, R, S, T, U,

V, double V, X, I grec Z.

Là, j’ai dit mon alphabet,

Dites-moi si ce n’est pas gai.

APPRENONS À LIRE
УЧИМСЯ ЧИТАТЬ

Кроме привычных букв французы употребляют также буквы с диакритическими знаками и лигатуры.

Диакритические знаки

Диакритический знак — надстрочный, подстрочный или внутрисклочный знак, применяемый для изменения или уточнения значения других знаков, обозначающих звуки. Во французском языке используют пять диакритических знаков:

1) **accent aigu**: **é** — наиболее частый диакритический знак французского языка, который ставится только над одной буквой «е»;

2) **accent grave**: **è, à, ù** — над последними двумя не влияет на качество звука и играет лишь смысловоразличительную роль. Например, знак над буквой **u** (**ù**):

Où (зде) est la Tour Eiffel ?

Où (зде) est le Louvre ?

Il est à Paris ou (или) à Toulouse ?

*<http://irgol.ru/wp-content/uploads/2011/01/alphabet.mp3>

3) **accent circonflexe**: ê, â, ô, î, û — в первых трех случаях влияет на произношение гласных; в последних двух пишется по традиции вместо исчезнувших в ходе исторического развития языка букв;

4) **tréma**: ë, ï, ü — показывает, что в данном случае не происходит образования дифтонга или другого звука;

5) **cédille**: ç — ставится только под «с», показывает, что буква читается как [s] независимо от следующей за ней буквы.

Лигатуры

Лигатура — знак, образованный путем слияния двух и более графем.

Во французском языке вы встретите œ. Это диграф, то есть передает один звук, а на письме состоит из двух графем.

Le **œur**

la **œur**.

1. Буквосочетание **ou** читается как звук [u].

Le **jour**

coucou

douze

toujours

bonjour

le **kangourou**

le **tabouret**

2. Гласная **e** в конце слова не читается.

Douze

Aline

joue

madame

Marie

la banane

Lucie

la rose

Justine

le vase

Louise

la tomate

3. Некоторые согласные также не читаются в конце слова.

Dit

le tabouret

toujours

loup

4. Буквосочетания **om, on** читаются как [ɔ̃] (носовое о) в конце слова, перед конечным непронизносимым согласным, перед согласным **кроме m, n**.

Bon

mon

bonbon

ton

le wagon

son

le gazon

bonjour

l'ourson

comptine

5. Буква **с** перед гласными **e, i, y** читается как [s].

Le cirque

la France

le cinéma

Cécile

le narcisse

le cyclon

6. Буква **с** перед всеми остальными гласными и согласными и в конце слова читается как [k].

La classe

Colette

le parc

le cactus

Luc

le public

la motocyclette

la carte

le cube

Nicole

le spectacle

7. Если под **с** стоит особый значок — ç, то эта буква читается как [s].

La façade

la façon

le français

le garçon

8. Буквосочетания **an, am, en** и **em** читаются как [ã] (носовое а) в конце слова, перед конечным неизносимым согласным, перед согласным **кроме m, n**.

Maman	grand
la lampe	le dentiste
l'enfant	la chambre
l'écran	comment
la banque	le temps

9. Буквосочетание **qu** читается как [k].

Quatre
le cirque
qui
la musique
que
le bouquet
le masque
le casque

10. Буквосочетание **oi** читается как [wa].

Moi
toi
voilà
trois
noir
bonsoir
François
Antoine
Antoinette

11. Буква **s** читается как [s].

Salut
le costume
le festival

Когда буква **s** стоит **между двумя гласными**, она читается как [z].

La **rose**

le **vase**

Mary**se**

12. Буквосочетание **eau** читается как [o].

Beau

nouve**au**

l'**eau**

le bate**au**

le table**au**

l'oise**au**

le gâ**teau**

13. Буквосочетание **eu** читается как:

[ø]

в открытом слоге

De**ux**

ble**u**

je ve**ux**

[œ]

в закрытом слоге

ne**uf**

la fle**ur**

le doct**eur**

14. Буквосочетание **œu** читается как [œ].

La s**œur**

l'**œuf**

le bo**œuf**

15. Буквосочетание **ill** читается как [ij].

La fi**lle**

il bri**lle**

la fami**lle**

le stylo-bi**lle**

la vani**lle**

Буквосочетание **ail (aill)** читается как [aj].

Le **travail**

Буквосочетание **eil (eill)** читается как [ɛj].

Le **soleil**

Marseille

la **bouteille**

Mireille

16. Буква **g** перед гласными **e, i, y** читается как [ʒ].

La **girafe**

Germaine

l'**étage**

le **reportage**

la **plage**

le **paysage**

le **général**

la **géographie**

génial

la **gymnastique**

Перед гласными **a, o, u** и согласными **g** читается как [g].

Le **programme**

le **gaz**

le **tigre**

Gustave

le **garage**

le **photographe**

Gabriel

les **bagages**

la **gomme**

17. Гласная **u** после **g** не читается, если за ней следуют **e, i, y**.

La **marguerite**

la **guitare**

le **guide**

la **guerre**

18. Буквосочетание **gn** читается как [ɲ].

Le **reigne**

la **montagne**

le **cygne**

le **magnétophone**

la **campagne**

19. Буквосочетание **ui** читается как один звук [ɥ].

Huit	la pluie
lui	le parapluie
puis	la nuit
depuis	
aujourd'hui	

20. Буквосочетание **ch** читается как русское [ʃ].

Le champion	le cheval
le parachute	elle cherche
la chanson	il marche
le chapeau	mon cher Charles
le chat	ma chère Charlotte
le château	

21. Буквосочетание **ai** читается как звук [ɛ].

La caisse
la fraise
la maison
la chaise
le capitaine
le français
le plaisir
le portrait

22. Буквы **è, ê** передают звук [ɛ].

Le poème	la tête
le zèbre	le grand-père
le mètre	la grand-mère
le frère	très
la mère	la fête
le père	la fenêtre

23. Буква **é**, а также **-ez** в конце слова, **-er** в конце слова перед непронизносимым **r** передает звук [e].

Le m étro	le mus é e
l' a éroport	le t élégram me
par l er	le n ez
le c in é ma	l' o p é ra

24. Буквосочетание **ph** передает звук [f].

Le t élé ph one
l' al ph ab et
l' é lé ph ant
la ph oto

25. После **t** и в начале слова **h** не читается.

Le th éâtre	l' h ôtel
les math ématiques	l' h istoire
C atherine	l' h ôpital
T homas	l' h ippopotame

26. Буквосочетания **im, in, ain, ein, un, um, um, un** читаются как носовое [ɛ̃] в конце слова, перед конечным непронизносимым согласным, перед согласным **кроме m, n**.

Le magasin in	la main
le dess in	le peintre
le moulin in	le timbre
le pain	américain
le lap in	sympathique .
le sap in	

27. Буквосочетание **ien** читается как [jɛ̃].

L' indien	le chien
le musicien	bien
le pharmacien	combien

Правила чтения (сводная таблица)

Буква или буквосочетание	Звук	Примеры
Ai	[ɛ]	Le portrait
Ail, aill	[aj]	Le travail
Ein, ain, im, in, un, um, um, un в конце слова, перед конечным непроизносимым согласным, перед согласным кроме m, n	[ɛ̃]	La main, le peintre, le magasin, le timbre un sympathique
Am, an, em, en в конце слова, перед конечным непроизносимым согласным, перед согласным кроме m, n	[ɑ̃]	Maman, la lampe, le temps, le dentiste
Au, eau	[o]	L'autobus, l'eau
C перед e, i, y, а также ç	[s]	Cécile, le cirque, la façade
C перед остальными гласными и согласными и в конце слова	[k]	Le cube le parc
Ch	[ʃ]	L'affiche
E в конце слова	Не читается	L'affiche
Ê, è	[ɛ]	La planète, la fête
É; ez, er в конце слова	[e]	La télé, le nez
Eil, eill	[ɛj]	Le soleil, l'oreille
Eu в открытом слоге	[ø]	Bleu
Eu в закрытом слоге	[œ]	Le directeur
Oeu	[œ]	L'œuf, la sœur

Окончание табл.

Буква или буквосочетание	Звук	Примеры
G перед e, i, y	[ʒ]	La girafe
G перед остальными гласными и согласными	[g]	Le tigre
Gn	[ɲ]	La compagne
H в начале слова и после t	Не читается	L'hôtel, le thermomètre
Ien	[jɛ̃]	Bien
Il, ill	[ij]	La famille
Oi	[wa]	L'oiseau
Om, on в конце слова, перед конечным произносимым согласным, перед согласным кроме m, n	[ɔ̃]	Le bombon, le balcon
Ou	[u]	La soupe
Ph	[f]	La photo
Qu	[k]	Le masque
S между двумя гласными	[z]	Le vase
Ui	[ɥ], но не после g	La pluie

UNITÉ 1. MOI ET MA FAMILLE

Écoutez attentivement les dialogues. — Внимательно прослушайте диалоги.

— Tu t'appelles comment?
— Rémi. Et toi ?
— Moi, je m'appelle André.

— Ta famille est grande ?
— Pas tellement.
— Combien vous êtes ?
— Nous sommes quatre.

— Que fait ton père,
Nadine ?
— Il est dentiste.

— Tu as une sœur, Nicolas?
— Non, j'ai un frère.
— Il a quel âge, ton frère?
— Douze ans.



FAISONS CONNAISSANCE ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ

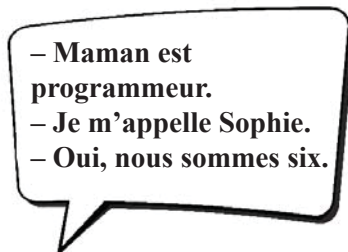
- Tu t'appelles comment?
- Paul Ducrot.
- Ta famille est grande?
- Pas tellement.
- Combien vous êtes ?
- Nous sommes quatre : papa, maman, mon frère et moi.
- Ton père, qu'est-ce qu'il fait?
- Il est programmeur.
- Et ta mère?
- Elle est pianiste, ma mère.

* * *

- Françoise, tu as un frère?
- Non, je n'ai pas de frère. Mais j'ai une sœur.
- Quel âge elle a?
- Dix ans.
- Elle s'appelle comment?
- Ninon.

Клер и Софи только что познакомились. Что отвечает Софи на вопросы Клер?

Ответы Софи попали не на свое место. Прочтите разговор в правильном порядке.



Vocabulaire

La famille	Семья
Les parents (m)	Родители
la mère	мать
le père	отец
les enfants (m)	дети
la fille	дочь
le fils	сын
la sœur	сестра
le frère	брат
la sœur aînée	старшая сестра
le frère aîné	старший брат
la sœur cadette	младшая сестра
le frère cadet	младший брат
la grand-mère	бабушка
le grand-père	дедушка
les petits-enfants	внуки
la petite-fille	внучка
le petit-fils	внук
la tante	тетя
l'oncle	дядя
la nièce	племянница
le neveu	племянник
la cousine	двоюродная сестра
le cousin	двоюродный брат
avoir	иметь
parler	говорить
s'appeler	называться
être	быть
faire	делать
l'an (m)	год

Les adjectifs numéraux cardinaux

Числительные

От 1 до 10

Un (e) — 1 (один / одна)
deux — 2
trois — 3
quatre — 4
cinq — 5
six — 6
sept — 7
huit — 8
neuf — 9
dix — 10.

От 20 до 29

Vingt — 20
vingt et un (e) — 21
vingt-deux — 22
vingt-trois — 23
vingt-quatre — 24
vingt-cinq — 25
vingt-six — 26
vingt-sept — 27
vingt-huit — 28
vingt-neuf — 29.

От 11 до 19

Onze — 11
douze — 12
treize — 13
quatorze — 14
quinze — 15
seize — 16
dix-sept — 17
dix-huit — 18
dix-neuf — 19.

Употребление единицы с десятками

Trente et un — 31
quarante et un — 41
cinquante et un — 51
soixante et un — 61.



70 — soixante-dix
80 — quatre-vingts
90 — quatre-vingt-dix.

Exercice

Упражнение

Répondez aux questions. — Ответьте на вопросы.

1. C'est le père de mon père. Qui est-ce ?
2. C'est le mari de ma tante. Qui est-ce ?
3. C'est le fils de mon oncle. Qui est-ce ?
4. C'est la mère de ma mère. Qui est-ce ?
5. C'est la fille de ma grand-mère. Qui est-ce ?
6. C'est le frère de ma cousine. Qui est-ce ?

GRAMMAIRE

L'article

Артикль

В диалогах вы видели короткие слова, которые употреблены перед существительными. Это артикли. Данная грамматическая категория отсутствует в русском языке. Однако с артиклями вы уже встречались в других иностранных языках.

Во французском языке артикль указывает на род, число.

Article défini

Определенный артикль

Определенный артикль употребляется:

▲ для обозначения предмета / лица, ранее уже упоминавшегося. *Je regarde un film. Le film est très intéressant. — Я смотрю фильм. Фильм очень интересный;*

▲ для обозначения лица или предмета, упоминаемого впервые, но определяемого непосредственно ситуацией (контекстом). *Passez-moi le sel, s'il vous plaît. — Передайте мне соль, пожалуйста (эту соль, которая стоит рядом с вами);*

▲ перед существительным, обозначающим видовое понятие, при сопоставлении его с родовым. *Le thé est une plante. — Чай — это растение (чай — видовое понятие, растение — родовое, более общее);*

▲ для обозначения понятия в самом общем смысле: *La neige est blanche. — Снег белый.*

Le chien est l'ami de l'homme. — Собака — друг человека;

▲ перед существительными, обозначающими единственные в природе объекты. *Le soleil brille. — Солнце светит;*

▲ перед количественным наречием для образования превосходной степени прилагательного. *La plus belle fille au monde. — Самая красивая в мире девочка;*

▲ перед существительным с выраженной принадлежностью. *Le livre de Nicolas*. — Книга Николая;

▲ после глаголов *aimer* (любить), *adorer* (обожать), *détester* (ненавидеть), *préférer* (предпочитать). *J'aime le chocolat*. — Я люблю шоколад;

▲ в дате. *Le 4 mars*. — 4 марта;

▲ перед днями недели и другими выражениями временных отрезков в значении «каждый». *Le lundi, je vais à la piscine*. — Каждый понедельник я хожу в бассейн;

▲ перед существительными, обозначающими части тела. *Elle a les yeux verts et les cheveux foncés*. — У нее зеленые глаза и темные волосы;

▲ в выражениях меры. *Le vin coûte 10 euros, la bouteille*. — Вино стоит 10 евро за бутылку;

▲ перед географическими названиями (континентов, стран, рек, гор): *l'Europe; la France; la Seine; les Alpes*.

В единственном числе для мужского рода определенный артикль имеет форму **le**, для женского — **la**, для множественного числа обоих родов — **les**: *le soleil, la lune, les planètes*.

Определенные артикли единственного числа **le** и **la** теряют гласный перед словами, начинающимися с гласного или h немого: *l'université, l'homme*.

Род	Артикль	Сокращенная форма (ед. ч.)
Мужской	Le	l' + слово, начинающееся с гласной буквы или h немого
Женский	La	
Множественное число	Les	

Article indéfini

Неопределенный артикль

В словах, которые вы видели в текстах, употреблены неопределенные артикли мужского и женского

рода, например, *une photo, une guitare* — данные слова женского рода и стоят в единственном числе; *un théâtre, un téléphone* — слова мужского рода и стоят в единственном числе.

Не всегда род в русском и французском языках совпадает. Проанализируйте данные слова: *une banane, une plage, une tomate, un vase*.

Неопределенный артикль указывает на то, что предмет относится к классу предметов и имеет следующие формы.

Род	Артикль	Пример
Мужской	Un	Un théâtre, un téléphone, un parachute, un zèbre, un wagon, un vélo, un tigre, un vase
Женский	Une	Une banane, une plage, une tomate, une photo, une guitare, une rose
Множественное число обоих родов	Des	Des théâtres, des roses

Обратите внимание, что во множественном числе к существительным добавляют окончание **-s**.

Le verbe Глагол

Служебные глаголы *être* и *avoir*

Être (быть)

Je suis	Nous sommes
Tu es	Vous êtes
Il est	Ils sont
Elle est	Elles sont
On est	

On — безличное местоимение, часто в разговорной речи заменяет местоимение *nous* (мы).

Avoir (иметь)

J'ai	Nous avons
Tu as	Vous avez
Il / elle a	Ils / elles ont

Глагол faire (делать)

Je fais	Nous faisons
Tu fais	Vous faites
Il / elle fait	Ils / elles font

Глаголы I группы

Во французском языке все глаголы I группы имеют окончание **-er**.

Буква r на конце не произносится.

Чтобы поставить глагол в нужную форму, надо убрать окончание **-er** и добавить окончания (в зависимости от местоимения).

Местоимение	Parler — говорить	Trouver — находить
Je	Parl + e	Trouv + e
Tu	Parl + es	Trouv + es
Il / elle / on	Parl + e	Trouv + e
Nous	Parl + ons	Trouv + ons
Vous	Parl + ez	Trouv + ez
Ils / elles	Parl + ent	Trouv + ent

Je parle français. — Я говорю по-французски.

Est-ce que tu parles français? — Ты говоришь по-французски?

Отрицательная форма глагола

Отрицательная форма глагола образуется при помощи двух отрицательных частиц — **ne** и **pas**, между которыми ставится глагол:

Non, je ne parle pas français. — Нет, я не говорю по-французски.

Je trouve que le français n'est pas difficile. — Я нахожу, что французский — несложный язык.

При спряжении глаголов, которые начинаются с буквы *h* и с гласной, буква *e* в местоимении *je* (я) сокращается, так как две гласные или же гласная и буква *h* по правилам не могут стоять вместе.

Местоимение	Aimer (любить)	Aider (помогать)	Habiter (жить)
Je	j'aime	j'aide	j'habite
Tu	aimes	aides	habites
Il elle on	aime	aide	habite
Nous	aimons	aidons	habitons
Vous	aimez	aidez	habitez
Ils elles	aiment	aident	habitent

Les verbes pronominaux

Возвратные глаголы

Возвратные глаголы также называют *местоименными*, так как в их состав входят местоимения.

В русском языке это глаголы, которые заканчиваются на *-ся / -сь* (тренироваться, развлекаться).

Во французском языке «-ся» стоит перед глаголом и с каждым лицом меняется.

S'appeler (звать)

Je	m' appelle	Nous	nous appelons
Tu	t' appelles	Vous	vous appelez
Il	s' appelle	Ils	s' appellent

Exercices
Упражнения

1. Complétez avec le pronom sujet qui convient : je, j', tu... — Дополните фразы соответствующими личными местоимениями.

Exemple. Je suis étudiant, étudie à Paris.

Paul: m'appelle Paul. habite en France. Et toi ?

Jeanne: m'appelle Jeanne. suis française et ...
habite en France aussi.

Paul: aimes la musique ? fais du sport ?

Jeanne: Oui, fais du sport et écoute de la musique.

2. Complétez par il et elle (plusieurs possibilités). — Дополните фразы соответствующими личными местоимениями (возможны варианты).

Exemple. Il est français. Il étudie à Paris.

A. a quinze ans ? Non, a seize ans;

B. travaille à Paris ? Oui, est ingénieur;

C. aime la musique. écoute du rap;

D. est danseuse. danse au conservatoire;

E. étudie les langues. apprend le français;

F. s'appelle Jeanne. est française;

G. joue au tennis. s'appelle Paul;

H. téléphone. parle à Jeanne.

3. Complétez les phrases avec le pronom qui convient : je, j', tu, il, elle (plusieurs possibilités). — Дополните фразы соответствующими личными местоимениями (возможны варианты).

Exemple. Il / elle apprend le français.

..... es française ?

..... écoute de la musique;

..... aime le sport.

..... vient de Bordeaux;

..... habite Paris.
..... est contente;
..... travailles ici?
..... est grand.

4. Associez les pronoms aux phrases (plusieurs possibilités). — Дополните фразы соответствующими личными местоимениями (возможны варианты).

Il	aises le poisson ?
Elle	est grande;
Je	travaille le soir;
J'	es petit;
Tu	aime le football; habite en France; joue de la guitare; s'appelle Jeanne.

5. Complétez par *il, elle, nous, vous* (plusieurs possibilités). — Дополните фразы нужными личными местоимениями (возможны варианты).

Exemple. Vous mangez du poisson.

A. ... mange des fruits; B. joue de la flûte;
C. ... habitons à Paris; D. dînez en ville;
E. ... s'appelle Françoise; F. sommes espagnoles;
G. ... travaillez à l'école; H. étudie le portugais.

6. Associez les pronoms aux phrases (plusieurs possibilités). — Составьте фразы (возможны варианты).

Je	1. aimez le poisson;
Tu	2. suis étudiante;
Il	3. travaille beaucoup;

- Elle 4. jouons au rugby;
 Nous 5. joue du piano;
 Vous 6. habitent en Espagne;
 Ils 7. es anglais;
 Elles 8. mangent du chocolat.

7. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases (plusieurs possibilités). — Составьте фразы, выберите элементы из каждой колонки (возможны варианты).

- | | | | |
|-----------|-------|-------------|-----------------------------------|
| A. | J' | 1) habite | a) très vite. |
| B. | Tu | 2) écrivent | b) un disque. |
| C. | Il | 3) étudiez | c) avec des garçons. |
| D. | Elle | 4) parles | d) le soir à vingt heures. |
| E. | Nous | 5) est | e) coiffeuse. |
| F. | Vous | 6) dansent | f) une lettre. |
| G. | Ils | 7) écoute | g) une langue. |
| H. | Elles | 8) mangeons | h) dans une maison. |

8. Transformez ces phrases à la forme négative. — Преобразуйте утвердительные предложения в отрицательные.

Exemple. Tu t'appelles Jean, tu es français. — Non, je ne m'appelle pas Jean, je ne suis pas français.

- A.** Elle est mariée, elle habite dans un appartement.
B. Il est célibataire, il travaille dans un bureau.
C. Nous sommes étudiants, nous parlons espagnol.
D. Elles sont américaines, elles étudient l'histoire.
E. Je suis docteur, je travaille dans un hôpital.
F. Il achète un journal. Il regarde le programme du cinéma.
G. Vous vous appelez Marcel, vous êtes chimiste.
H. Tu écoutes la radio, tu aimes les émissions de musique.

L'adjectif

Прилагательное

Les adjectifs possessifs

Притяжательные прилагательные

Мужской род, единственное число	Женский род, единственное число	Множественное число
Mon — мой	Ma — моя	Mes — мои
ton — твой	ta — твоя	tes — твои
son — его	sa — ее	ses — его
notre — наш	notre — наша	nos — наши
votre — ваш	votre — ваша	vos — ваши
leur — их	leur — их	leurs — их

Exercices

Упражнения

1. Transformez selon le modèle. — Измените предложения по образцу.

Exemple. C'est l'ordinateur de Paul. — C'est son ordinateur.

- A. C'est la mère de Luc.
- B. C'est le vélo de Claire.
- C. C'est le frère de Lucie.
- D. C'est le livre de Tom.
- E. C'est la voiture de Marie.
- F. C'est la valise de Fred.
- G. C'est l'amie de Jeanne.
- H. C'est l'appartement de Félix.

2. Complétez avec les adjectifs possessifs qui conviennent. — Вставьте нужное притяжательное прилагательное.

Paul et Jeanne regardent ensemble une photo de famille.

A. Paul : C'est ta famille ?

Jeanne : Oui. C'est ...père et ...mère.

B. Paul : Et l'homme derrière ...père?

Jeanne : C'est ...frère, ...oncle.

C. Paul : Et là, la jolie jeune fille ?

Jeanne : ...cousine Julie.

3. Complétez les phrases. — Допишите фразы.

La mère de ma mère, c'est....

Le père de ma mère, c'est....

La sœur de ma mère, c'est....

Le frère de mon père, c'est....

Les parents de mon père, ce sont....

Parlons! **Поговорим!**

1. Complétez le dialogue avec des questions. — Восстановите в этом диалоге недостающие вопросы.

— ... ?

— Je m'appelle Marc.

— ... ?

— Moi, je m'appelle Nadine.

— ... ?

— Oui, c'est mon frère. Il s'appelle Marc.

— ... ?

— Pas tellement. Nous sommes quatre.

— ... ?

— Papa est pianiste.

2. Traduisez en français. — Переведите на французский язык.

— У тебя большая семья?

— Нет, нас четверо.

— У тебя есть сестра?

— Да, ее зовут Люси.

3. Lisez le texte et répondez aux questions. — Прочтите текст и ответьте на вопросы.

Ma famille

Je m'appelle André Pétrov. Pétrov est mon nom. André est mon prénom.

Je suis Russe.

J'ai 17 ans. Je suis né le 27 septembre 1988 à Moscou.

J'ai mon père, ma mère, une sœur et un frère.

Mon père, Ivan Pétrov, est né en 1960 à Moscou. A présent il travaille comme ingénieur-mécanicien à l'usine.

Ma mère, Pauline Pétrouva, est née en 1962 à Saint-Pétersbourg. Elle travaille comme comptable à la Banque d'État.

Ma sœur Marie a 19 ans. Elle est étudiante à l'institut des ponts et chaussées. Elle est en deuxième année. Le soir Marie va aux cours de langues étrangères où elle apprend le français.

Mon frère Pierre est mon frère aîné. Il a 23 ans. Il travaille à l'usine avec notre père. A présent il est chef d'atelier. Il aime le sport: il est champion de tennis de son usine. Pierre n'est pas marié. C'est un bon frère, il m'aide toujours à faire mes problèmes.

J'ai encore des grands-parents, deux oncles et une tante. Je les aime beaucoup. Ils habitent Nijni-Novgorod et nous visitent souvent.

Vocabulaire

Un nom — фамилия;
un prénom — имя;
un comptable — бухгалтер;
comme — в качестве
des ponts et chaussées — автодорожный;
un chef — руководитель, начальник;
ne pas être marié (e) — холост (не замужем).

Répondez aux questions. — Ответьте на вопросы.

1. Quel est ton prénom ?
2. Quel est ton nom ?
3. Quel âge as-tu ?
4. Ta famille est grande ?
5. Combien vous êtes ?
6. Comment s'appelle ton père ?
7. Comment s'appelle ta mère ?
8. Que font tes parents ?
9. Que font tes grands-parents ?
10. Où travaille ton frère ?

4. Copiez et complétez le texte. — Перепишите текст, заполните пропуски.

C'est Jacques et sa f... . Jacques a 10 ans. C'est sa s... . Elle s'appelle Dorothée. Elle a 13 ans. Elle est gentille.

Sa m... s'appelle Evelyne. Elle est professeur de français.

Son f... François est petit. Il a deux ans. Il est très sympa, le petit f... de Jacques. Leur p... est docteur. François aime sa m... . Il aime aussi son f... Jacques, sa s... Dorothée et son p... .

5. Complétez le texte avec les verbes être ou avoir. — Замените пропуски нужными формами глаголов *être* или *avoir*.

Nous _____ un chat. Il _____ petit. Il s'appelle Athos. Athos _____ sa petite maison. Elle _____ rouge. Jacques et

Lucie _____ aussi un chien. C' _____ le frère de notre Athos.
Jacques et Lucie _____ nos amis.

6. Traduisez en français. — Переведите на французский язык.

У меня есть брат. Его зовут Александр. Ему 5 лет. Он любит рисовать картинки. Я люблю моего брата. Я люблю мою семью.

У нас есть кот. Его зовут Атос. Он маленький. Он очень симпатичный. Я люблю моего кота.

7. Lisez les textes. — Прочтите тексты, на основе которых вы сможете рассказать о своей семье.

Les écoliers français parlent de leurs familles

Nathalie. Mon père est directeur d'une fabrique. Ma mère reste (остается) à la maison. J'ai un frère qui s'appelle Daniel. Il est déjà grand, il a 20 ans. Mon frère est pâtissier (пекарь-кондитер).

Mon père s'appelle Serge. Ma mère s'appelle Martine. J'ai huit oncles et tantes. Ils sont très gentils. J'ai aussi vingt cousins et cousines mais je ne les vois pas souvent.

* * *

Claude. Mes parents sont séparés (разведены). Je vis avec ma mère et mon beau-père.

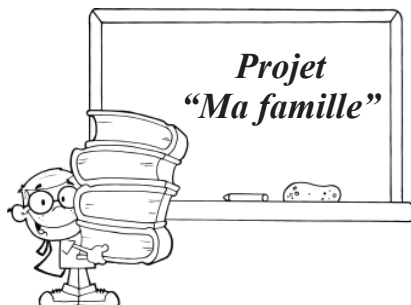
J'ai deux frères. Ils s'appellent Basile et Nicolas. Ils sont petits. Ils ont tous les deux trois ans parce que ce sont des jumeaux. Et moi, j'ai onze ans.

Ma mère est professeur de français dans un collège. Mon beau-père est professeur de gymnastique.

* * *

Mireille. Ma famille est grande et très unie (дружная). J'ai un frère, deux sœurs, des parents, deux grand-mères, un grand-père, un chien et un chat.

Nous avons une maison. Je partage ma chambre avec une de mes sœurs. J'aime jouer à l'ordinateur, regarder la télé, dessiner. J'aime ma famille.



Сделайте своими руками генеалогическое древо своей семьи.

▲ Расскажите о своей семье.

▲ Представьте каждого члена семьи.

▲ Любите ли вы свою семью?

UNITÉ 2. L'ÉCOLE

Écoutez attentivement les dialogues. — Внимательно прослушайте диалоги.

– Quelle date sommes-nous?
– Vendredi 12 novembre.

– Qui est de service, Angèle?
– Moi, je suis de service aujourd'hui.

– A qui est ce cahier ?
– C'est le cahier de Francine.

– Quelle heure est-il?
– Il est huit heures.
– Oh, j'ai encore beaucoup de temps.

– C'est ton livre à toi, Pierre.
– Oui, c'est mon livre à moi.



LE LEXIQUE ЛЕКСИКА

Qu'est-ce que tu as aujourd'hui ?

Какие у тебя сегодня уроки?

- Ah ! Salut, Michel !
- Tiens ! Bonjour, Alice ! Ça va ?
- Oui, merci. Tu as dessin aujourd'hui ?
- Oui, et français aussi. Et toi ?
- Eh bien, moi, j'ai français, gymnastique et histoire.
- Oh ! Huit heures ... Vite ! J'ai peu de temps.
- Vous commencez à huit heures et demie ? Nous, on commence à 9 heures. Au revoir, Michel !
- Au revoir, Alice !

Exercices

Упражнения

1. Complétez le dialogue avec le verbe *avoir*. — Дополните диалоги, поставив глагол *avoir* в нужной форме.

A

- Tu _____ musique aujourd'hui ?
- Oui. Et toi ?
- Moi, j' _____ musique lundi et jeudi.

B

- Frédéric _____ dessin aujourd'hui ?
- Non, il _____ français et maths. Et ses sœurs _____ dessin.

C

- Vous _____ géographie aujourd'hui ?
- Oui, et gymnastique aussi. Et vous ?
- Nous _____ histoire, français et dessin.

2. Complétez le dialogue avec les verbes *avoir* ou *être*. —

Дополните диалоги, поставив глаголы *avoir* или *être* в нужной форме.

— Nous __ dessin aujourd’hui, et moi je n’ __ pas de feutre rouge. Angèle, tu __ un feutre rouge ?

— Rouge ? Non, j’ __ un feutre bleu.

— Salut, Nina, tu __ déjà en classe ?

— Oui, je __ de service aujourd’hui.

— Nous n’ __ pas de gymnastique aujourd’hui. Et vous ? Vous __ gymnastique ?

— Oui, nous __ musique, français et gymnastique.

Quelle heure est-il ?

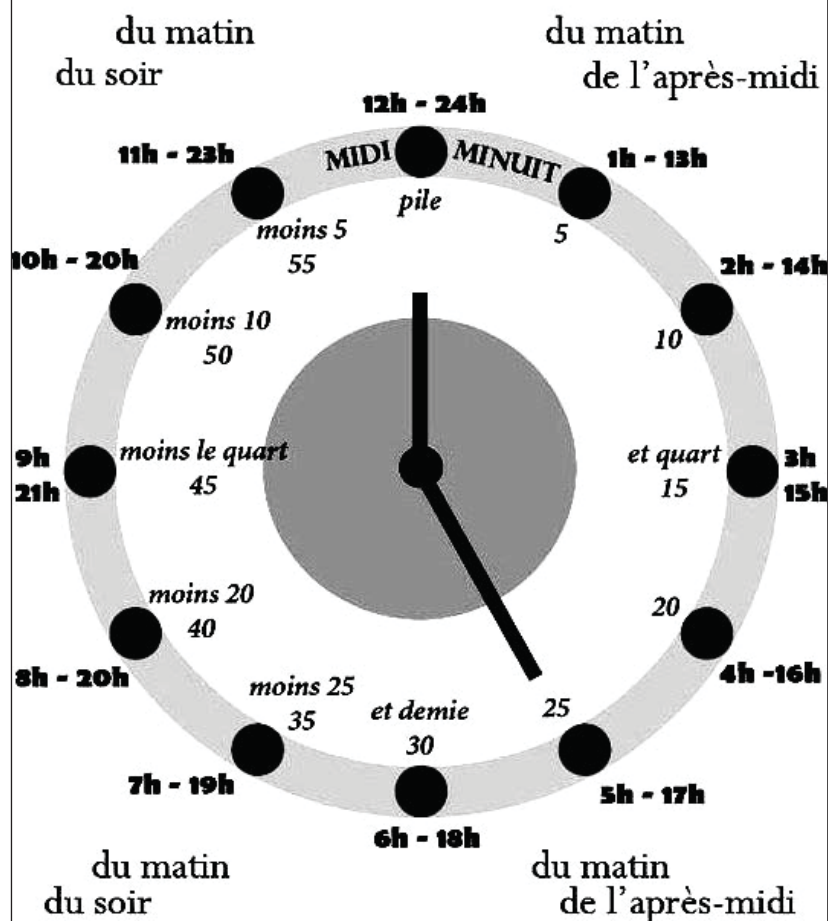
Который час?

Для того, чтобы сказать «который час», во французском языке используется оборот “il est” (в вопросе — “est-il”). На русский язык, как правило, этот оборот не переводится: *Quelle heure est-il? Il est une heure. — Который час? Один час.*

Разговорный стиль	Официальный стиль	Время
Il est midi	Il est douze heures	12:00
Il est une heure	Il est treize heures	13:00
Il est deux heures cinq	Il est quatorze heures cinq	14:05
(de l’après-midi)		
Il est six heures (du soir)	Il est dix-huit heures	18:00
Il est six heures et quart	Il est dix-huit heures quinze	18:15
Il est six heures et demie	Il est dix-huit heures trente	18:30
Il est sept heures moins le quart	Il est dix-huit heures quarante-cinq	18:45
Il est sept heures moins cinq	Il est dix-huit heures cinquante-cinq	18:55
Il est minuit	Il est zéro heure	0:00
Il est une heure (du matin)	Il est une heure	1:00

Quelle heure il est ?

Il est...



Exercice
Упражнение

Lisez les dialogues. Quelle heure est-il? — Прочтите диалоги. Назовите время на часах.

Dialogue 1

— Quelle heure est-il?

— Il est 

— Et le film commence à quelle heure?

— A 

— Eh bien? Nous avons encore beaucoup de temps.

Dialogue 2

— Alice, tu fais encore ta toilette?

— Et quelle heure est-il, maman?

— Il est  ! Vite, vite, Alice!

— Ça y est, maman!

Dialogue 3

— Tiens! Il est  . J'ai peu de temps.

Nous avons un concert aujourd'hui.

— Ça commence à quelle heure?

— A 

Jours de la semaine

Дни недели

Lundi — Понедельник;

mardi — вторник;

mercredi — среда;

jeudi — четверг;

vendredi — пятница;

samedi — суббота;

dimanche — воскресенье.

Écoutez et chantez la chanson “Jours de la semaine”. —

Послушайте и спойте песню*.

Vocabulaire

Une cour de récréation	Школьный двор
un bureau du directeur	кабинет директора
une salle de classe	класс
une bibliothèque	библиотека
les études	учеба
un ami, une amie	друг, подруга
un copain, une copine	приятель, приятельница
un maître d'école, un professeur	учитель
une cantine	столовая
une salle des professeurs	учительская
un gymnase	спортивный зал
un tableau	доска
un cartable	портфель
une table	парта

*<https://youtu.be/DazQntovfWo>.

Vocabulaire

Un crayon	Карандаш
un cahier	тетрадь
une gomme	ластик
un taille-crayon	точилка для карандашей
une règle	линейка
un bureau	письменный стол
une carte	карта
une chaise	стул
une trousse	пенал
un stylo	ручка
une calculatrice	калькулятор
un livre	книга

Exercices

Упражнения

1. Lisez le texte. — Прочтите текст.

Ma classe

Dans ma classe, nous sommes vingt-deux. Notre maître est gentil. Nous avons géographie, histoire, français, maths, dessin ... Le premier de la classe c'est Gérard. Ma meilleure copine, c'est Julie. Nous avons en classe deux petits poissons rouges.

Cécile

Répondez aux questions. — Ответьте на вопросы.

1. Comment s'appelle la meilleure copine de Cécile ?
2. Ils sont combien dans la classe ?
3. Qui est le premier de la classe ?
4. Combien de poissons ils ont en classe ?
5. Est-ce que Cécile aime sa classe ?

Что ты уже можешь сказать о своем классе?

1. Est-ce que toi, tu aimes bien ta classe ?
2. Tu as beaucoup de copains (de copines) ?
3. Comment s'appelle ton meilleur ami ?
4. Combien vous êtes dans la classe ?
5. Qui est le premier de la classe ?
6. Comment s'appelle ton professeur de français ?
7. Comment s'appelle ton professeur de russe ?
8. Qu'est-ce que vous avez le lundi ?

2. Complétez les phrases avec un article défini. — Вместо точек поставьте определенный артикль.

Jacques Lesage est ... cousin de Rémi Calin. C'est un grand garçon, il a ... yeux bleus et ... cheveux noirs. Il habite dans ... même rue que Rémi, non loin de ... école.

A neuf heures moins ... quart Jacques va à ... école, en vélo.

À quatre heures il rentre à... maison.

Jacques a une sœur. ... sœur de Jacques s'appelle Sylvie. ... meilleur ami de Jacques s'appelle Patrick Duleu.

3. Lisez le texte. — Прочтите текст.

Monique va à l'école

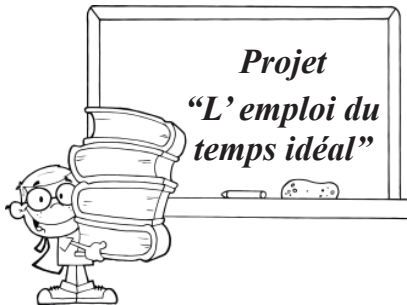
Il est 8 heures. Monique est encore à table. Maman demande : "Tu es prête, Monique ?" "Non, maman, pas encore", répond Monique. "Mais vite, Monique, tu es déjà en retard", dit maman.

Monique ne trouve pas son sac à dos. "Maman, regarde, où est mon sac à dos ?" "Voilà ton sac à dos. Qu'est-ce que tu cherches encore ?" "Ma trousse, où est ma trousse ?" "Voilà !" "Merci, maman !" "Vite, Monique, vite !"

Enfin, Monique prend son sac à dos, dit : "Au revoir, maman!" et court à l'école. Elle a peu de temps. A neuf heures moins cinq elle entre dans la classe.

Vrai ou faux?

Phrase	Vrai	Faux
A neuf heures Monique est encore à table		
Maman trouve son sac à dos		
Monique cherche sa trousse		
Monique cherche ses feutres		
Monique a beaucoup de temps		
Elle court à l'école		
Elle entre dans sa classe à neuf heures moins cinq		



▲ Créez votre emploi du temps idéal. — Составьте ваш идеальный расписание дня.

UNITÉ 3. LE SPORT

Écoutez attentivement les dialogues. — Внимательно прослушайте диалоги.

– Qu’est-ce que tu fais
comme sport ?
– Je fais de la natation.

– Est-ce que tu fais du sport ?
– Oui, je fais de l’équitation.
– Non, je ne fais pas de sport.

– Qu’est-ce que vous faites
comme sport ?
— Nous faisons du roller.



– Quand vous faites du sport ?
– Nous faisons du sport le lundi.

Vocabulaire

Les sport	Спорт
Le basket	Баскетбол
la danse	танцы
l'équitation (f)	конный спорт
l'escrime (f)	фехтование
le football	футбол
le judo	дзюдо
la natation	плавание
la pétanque	петанк
le rugby	регби
le tennis	теннис
le bras	рука
le cœur	сердце
le dos	спина
la jambe	нога
la main	рука (кисть)
le pied	ступня, стопа
la tête	голова
le ventre	живот
monter	подниматься
muscler	укреплять мышцы
porter	нести
sauter	прыгать
les sports	виды спорта
le ski	лыжи
la gymnastique	гимнастика
le jogging	бег

LE LEXIQUE ЛЕКСИКА

Les mois (m) Месяцы

Janvier	juillet
février	août
mars	septembre
avril	octobre
mai	novembre
juin	décembre

Les saisons (f) Времена года

Le printemps l'été (m) l'automne (m) l'hiver (m)

Faire du sport Заниматься спортом

Je fais de la danse.
Je fais du roller.
Je fais de l'équitation.
Je ne fais pas de sport.

Jouer à :

Je joue à la pétanque.
Je joue au football.

GRAMMAIRE ГРАММАТИКА

Présent Настоящее время

Глаголы I группы

Как сказать о том, что мы делаем каждый день?
Je chante tous les jours. — Я пою каждый день.

Je joue au foot le samedi et le dimanche. — Я играю в футбол по субботам и воскресеньям.

Je fais du ski tous les week-ends. — Я катаюсь на лыжах каждые выходные.

Parler (говорить)

Je parle	Nous parlons
Tu parles	Vous parlez
Il / elle / on parle	Ils / elles parlent

Отрицательная форма

Отрицательная форма глаголов образуется при помощи двух частиц **ne** и **pas**. Первая ставится перед глаголом, а вторая — после глагола. *Je ne parle pas italien. — Я не говорю по-итальянски.*

Impératif

Повелительное наклонение

Parle! — Говори!	Ne parle pas! — Не говори!
Parlons! — Поговорим!	Ne parlons pas! — Не будем говорить!
Parlez! — Говорите!	Ne parlez pas! — Не говорите!

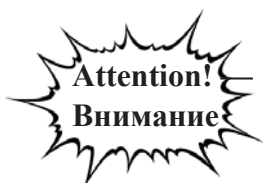
Les prépositions

Предлоги

Во французском языке существительные не изменяются по падежам. Падежи передаются предлогами **de** и **à**. Например. *C'est la robe de Nina. — Это платье Нины (родительный падеж).* *Tu donnes des cerises à Nina. — Ты даешь Нине вишню (дательный падеж).*

Определенные артикли **le, les** сливаются со стоящими перед ним предлогами **de, à** и называются слитными артиклями. Они имеют следующие формы:

de + le = du	à + le = au
de + les = des	à + les = aux .



Определенные артикли **la, l'**
с предлогами не сливаются:

de + la = **de la**

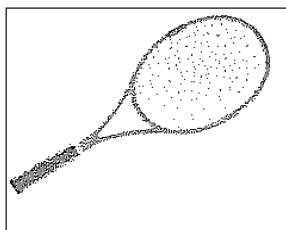
de + l' = **de l'**

à + la = **à la**

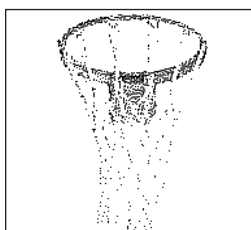
à + l' = **à l'**.

Exercice
Упражнения

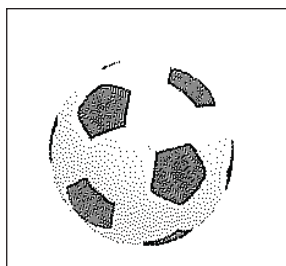
Скажите, какой инвентарь вам нужен, чтобы заниматься спортом. *Avec une raquette, je joue au tennis.*



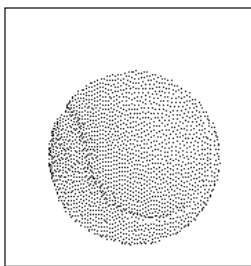
Une raquette



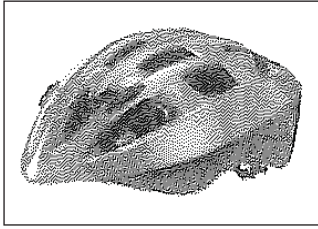
Un panier



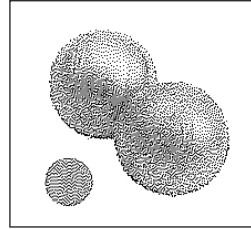
Un ballon



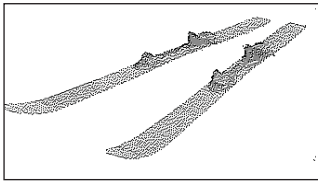
Une balle



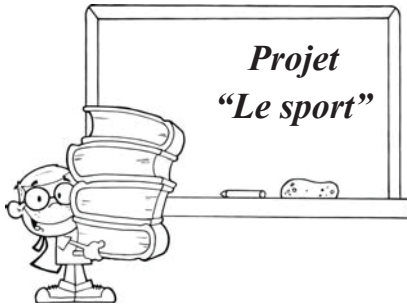
Un casque



Des boules



Des skis



▲ Проведите опрос товарищей в группе.

▲ Распределите ответы по видам спорта.

▲ Создайте диаграмму по видам спорта, которые востребованы в вашем классе.

UNITE 4. DÉCRIVONS LES PERSONNES

Vocabulaire

Blond (e)	Блондин (ка)
brun (e)	брюнет (ка)
châtain (e)	шатен (ка)
court (e)	короткий (ая)
frisé (e)	кудрявый (ая)
long / longue	длинный (ая)
mince	худой (ая)
musclé (e)	мускулистый (ая)
roux / rousse	рыжий (ая)
les cheveux (m pl)	волосы
les yeux (m pl)	глаза
un sportif / une sportive	спортсмен (ка)
un champion / une championne	чемпион (ка)
un joueur / une joueuse	игрок (м. р. / ж. р.)
une équipe	команда
mesurer	измерять

La description physique. — Описание внешности.

La taille

Рост

Elle est grande. Elle fait 1 mètre 70. Elle mesure 1 mètre 80.

Les cheveux et les yeux

Волосы и глаза

Il est brun. Elle a les cheveux frisés. Il a les cheveux blonds, courts. Elle a les yeux bleus.

Pour présenter
Представление кого-либо

C'est un / C'est une + nom.

C'est une championne de basket.

Pour décrire
Описание кого-либо

Il est / elle est + adjectif.

Elle est grande.

GRAMMAIRE
ГРАММАТИКА

Adjectif
Прилагательное

Во французском языке прилагательные изменяются по родам и числам.

Большинство прилагательных в женском роде оканчиваются на **-e**. При этом непроезносимая конечная согласная становится произносимой:

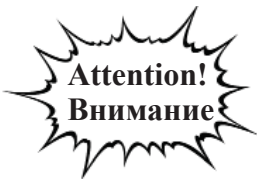
blond — blonde

court — courte

frisé — frisée

musclé — musclée.

Прилагательные, заканчивающиеся на **-e**, имеют одинаковую форму в мужском и женском роде: *mince, jaune, malade*.



Особые формы

roux — rousse

bon — bonne

gentil — gentille

gros — grosse

heureux — heureuse

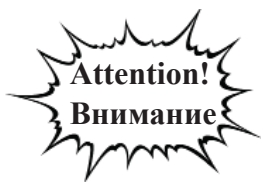
beau — belle

blanc — blanche.

Во множественном числе большинство прилагательных и существительных получают окончание **-s** :

une botte rouge — des bottes rouges;

bleu — bleus, blond — blonds, court — courts.



У прилагательных мужского рода, заканчивающихся на **-is** или на **-ux**, во множественном числе окончание не меняется:

un livre français — des livres français;

un garçon heureux — des garçons heureux.

Exercices

Упражнения

1. Trouvez les nationalités selon le modèle. — Укажите национальность, измените предложения, как показано на примере.

Exemple. Il habite au Mexique. — Il est Mexicain.

A. Pedro et moi, nous vivons au Portugal.

B. Alice, tu vis aux États-Unis.

C. Bob, lui, habite en Angleterre.

D. Igor et Dana viennent de Russie.

E. Stéphane réside à Berne.

F. Keiko et Tetsuko vivent à Tokyo.

G. Christophe travaille à Bruxelles.

H. Paulina demeure à Toronto.

2. Classez les nationalités suivantes dans la colonne correspondante. — Распределите названия национальностей по двум колонкам.

Chinois, Irlandaise, Bolivien, Suédoise, Suisse, Allemande, Espagnole, Australien, Algérienne, Cambodgien, Islandais,

Belge, Turque, Polonaise, Finlandais, Sénégalais, Norvégien, Autrichienne.

Мужской род	Женский род

3. Transformez selon le modèle. — Выполните по модели.

Exemple. Un chien intelligent. — Une chienne intelligente.

- A. Un grand acteur.
- B. Un petit chat.
- C. Un étudiant sérieux.
- D. Un bon comédien.
- E. Un nouveau copain.
- F. Un ancien collègue.
- G. Un élève espagnol sympathique.
- H. Un remarquable musicien.

4. Mettez les adjectifs au pluriel dans les phrases suivantes. — Поставьте прилагательные во множественное число.

Exemple. Au début des rencontres sportives internationales (international), on chante les hymnes nationaux (national).

A. Le mercredi, les étudiants ont des tarifs (spécial) pour entrer au cinéma.

B. Le karaté, le judo, le kendo sont des arts (martial) japonais.

C. Les versions (original) des films sont toujours plus intéressantes.

D. Dans le film “*Astérix et Cléopâtre*”, Gérard Depardieu et Christian Clavier sont les acteurs (principal).

E. Les navettes (spatial) Discovery et Challenger sont des fusées modernes.

F. Demain, je me présente aux examens (final).

G. Les attitudes de ces joueurs de football ne sont pas (normal).

H. Ces activités (mental) sont très fatigantes.

5. Rayez ce qui ne convient pas. — Зачеркните неправильный вариант.

Exemple. J'ai un beau / bel / belle vélo.

A. Nous habitons dans un nouveau / nouvel / nouvelle appartement.

B. Je pars en Chine demain. C'est une idée un peu fou / fol / folle.

C. Je connais un beau / bel / belle hôtel à Paris.

D. Mon voisin est bizarre. Il est parfois complètement fou / fol / folle.

E. J'aime beaucoup le livre d'Ernest Hemingway "*Le vieil / vieux / vieille homme et la mer*".

F. C'est vraiment une beau / bel / belle robe !

G. J'ai le fou / fol / folle espoir de faire le tour du monde un jour.

H. Dans la classe, il y a un nouvel / nouveau / nouvelle élève.

6. Cochez l'adjectif qui convient. — Отметьте нужное прилагательное (вариант 1 или 2).

Exemple. Cette robe est trop 1 petit 2 petite.

A. J'adore ce 1 vieux 2 vieille film.

B. Le 21 juin, c'est le jour le plus 1 long 2 longue.

C. C'est l'hiver. Il fait vraiment 1 froid 2 froide.

D. Je déteste cette veste 1 vert 2 verte.

E. Je n'aime pas prendre mon café trop 1 chaud 2 chaude.

F. Ce soir, je fais une 1 gros 2 grosse surprise à mon père.

G. Dans ce restaurant, les desserts sont vraiment 1 bons 2 bonnes.

H. Tu as de très 1 beaux 2 belles chaussures 1 noirs 2 noires.

7. Accordez les adjectifs dans les phrases suivantes. —
Согласуйте прилагательные.

**Exemple. Les élèves travaillent dans une nouvelle école.
Leurs classes sont neuves, (nouveau / neuf).**

A. Jeanne a les yeux ... et les cheveux ... (bleu / blond).

B. Adèle a une ... maison mais un ... jardin (grand / petit).

C. Le présentateur de la météo annonce de ... nuages (fort / gros).

D. Je ne peux pas porter mes valises. Elles sont trop ... (gros / lourd).

8. Dites quand Amélie et les membres de sa famille ont leurs anniversaires. — Скажите, когда день рождения у членов семьи Амели. У членов вашей семьи?

Calendrier des anniversaires

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
	3 Francine		2 Cécile		4 André
		7 Cécile			
12 Henri			10 papi		
				17 Pauline	
		20 papa			23 oncle Pierre
			24 mémé		
	30 tante Lucie			28 Yves	

9. Ecrivez le texte, faites la concordance des adjectives. — Спишите текст, согласовав прилагательные.

Regarde cette (brave, petit) fille au bonnet (rouge) et aux bottes (rouge). Comme elle est (heureux) ! Elle chante une (beau) chanson (français). Et qui est cette (gros) dame en robe (blanc) ? Elle a un bouquet de fleurs (bleu). Ah, c'est sa mère ! Tu vois, elle a les cheveux (noir) et les yeux (vert) comme sa fille.

10. Écrivez le texte, faites l'accord des adjectives. —
Спишите текст, согласовав прилагательные.

Il y a deux chambres : une (grand) _____ chambre pour Madame Vent et une (petit) _____ chambre pour André. Le chat (noir) _____ de Madame Vent entre dans la (petit) _____ chambre d'André. Il chante : “ Miaou, miaou ! Salut, André ! ”

Dimanche, André met son pantalon (noir) _____ et sa chemise (blanc) _____. Il va au cirque avec Madame Vent. Madame Vent met sa robe (blanc) _____. Elle prend son chapeau (blanc) _____, son écharpe (blanc) _____ et un bouquet de roses (blanc) _____. Le spectacle commence à 6 heures. “ C'est super ! ” dit André.

Vendredi, trente novembre, il rentre à Rouen.



Расскажите о близком человеке:

- ▲ Кто это?
- ▲ Как его / ее зовут?
- ▲ Чем занимается?
- ▲ Сколько лет?
- ▲ Что любит?
- ▲ Что не любит?

UNITÉ 5. NOUS ALLONS AU MAGASIN

Écoutez attentivement les dialogues et ...jouez-les.

Dialogue 1

- Je voudrais un pull, s'il vous plaît.
- C'est pour vous ?
- Non, ce n'est pas pour moi, c'est pour mon fils. C'est son cadeau.
- Quelle couleur vous préférez ? Nous avons de très beaux pulls bleus.
- Ah non, moi, je préfère beige ou vert. Ce pull vert, c'est combien ?
- 12 euros.
- Bon, je prends ce pull vert.
- Passez à la caisse, madame.

Dialogue 2

- Je vous écoute.
- 1 kilo de tomates, s'il vous plaît.
- Voici, madame.
- C'est combien ?
- 2 euros.

Dialogue 3

- Bonjour, madame ! Je voudrais des carottes.
- Combien ?
- Six.
- De grosses ou de petites ?
- Hum ... de petites.

- Une, deux, trois, quatre, cinq, six.
- Et aussi des concombres ... deux ! Et deux choux.
- Et avec ça ?
- C'est tout. Combien ?
- 4 euros.
- Voilà. Au revoir, madame.

Complétez le dialogue.

- Qu'est-ce que tu veux, un pull ou un gilet ?
- Je préfère ...
- Et tu veux un pantalon ou une jupe ?
- Je voudrais ... , s'il te plaît, maman.

Vocabulaire

Les magasins et les produits	Магазины и продукты
Un litre/un paquet de lait (m)	Литр / пакет молока
un paquet de céréales (f)	пакет злаков
un morceau de fromage (m)	кусок сыра
une livre de tomates (f)	фунт томатов
une plaquette de beurre	кусок (пласт, брикет) масла
une baguette	батон
une tablette de chocolat	плитка шоколада
une bouteille d'huile (f)	бутылка растительного масла
une boîte de sardine	банка (жестяная) сардин
une botte de radis (m)	пучок редиса
un paquet de café (m)	пакет кофе

À la boulangerie-pâtisserie on achète...	В булочной-кондитерской покупают...
Du pain	Хлеб
une baguette	батон
des croissants (m)	круассаны
des gâteaux (m)	пирожные
des tartes (f)	пироги (сладкие), торты

À l'épicerie on achète...	В бакалейном магазине покупают...
Des pâtes (f)	Макаронные изделия
du riz	рис
de la farine	мука
du sucre	сахар
du café	кофе
des céréales (f)	злаки
des biscuits (m)	печенье
des conserves (f)	консервы
des confitures (f)	варенье

Des boissons	Напитки
De l'eau (f)	Вода
du vin	вино
du lait	молоко
du jus de fruit	фруктовый сок

Des produits (m) d'hygiène	Средства гигиены
Du savon	Мыло
du dentifrice	зубная паста

Des produits (m) d'entretien	Средства для уборки
De la lessive	Порошок
des éponges (f)	губки

Au magasin de légumes (m) on achète ...	В овощном магазине покупают...
<i>Des fruits (m)</i>	<i>Фрукты</i>
des pommes (f)	яблоки
des poires (f)	груши
des bananes (f)	бананы
des pêches (f)	персики

Окончание табл.

Au magasin légumes on achète ...	В овощном магазине покупают ...
<i>Des légumes (m):</i>	<i>Овощи:</i>
des tomates (f)	томаты
des haricots (m)	фасоль
des carottes (f)	морковь
des pommes (f) de terre	картофель

À la boucherie ...	В мясной лавке...
<i>De la viande:</i>	<i>Мясо:</i>
du bœuf — un steak un rôti	говядина — бифштекс жаркое
du mouton (des côtelettes)	баранина (отбивные)
de l'agneau (un gigot)	ягнятина (нога)
du porc (des côtes)	свинина (ребра)
de la volaille — un poulet un canard une dinde	домашняя птица — цыпленок, курица утка индейка
À la charcuterie...	В колбасной лавке...
Du porc	Свинина
du jambon	ветчина, окорок
du pâté	паштет
des saucisses (f)	сосиски
du saucisson	колбаса
<i>des plats préparés:</i>	<i>готовые блюда:</i>
du couscous	кускус
du cassoulet	рагу
une quiche	пирог, запеканка с мелко нарезанными кусочками сала

A la poissonnerie...	В рыбном магазине...
<i>Du poisson:</i> un / du saumon	<i>Рыба:</i> лосось
une sole	камбала
des sardines (f)	сардины
<i>des fruits (m) de mer:</i> des crevettes (f)	<i>морепродукты:</i> креветки
des crabes (m)	крабы

À la crèmerie...	В молочном магазине...
Du lait, du beurre	Молоко, масло
du fromage	сыр
des yaourts (m)	йогурты
de la crème fraîche	сметана
des œufs (m)	яйца

À la pharmacie...	В аптеке...
Des médicaments (m)	Медикаменты
des comprimés (m)	таблетки
des pastilles (f)	пастилки
du sirop	сироп
des gouttes (f)	капли

Les magasins et les commerçants	Магазины и продавцы
À la boulangerie	В булочной
chez le boulanger	у булочника
la boulangère	булочник (<i>женщина</i>)
à la pâtisserie	в пекарне-кондитерской
chez le pâtissier	у пекаря-кондитера
la pâtissière	пекарь-кондитер (<i>женщина</i>)
à l'épicerie	в бакалее
chez l'épiciier	у бакалейщика
l'épicière	бакалейщик (<i>женщина</i>)
à la boucherie	в мясной лавке

Окончание табл.

Les magasins et les commerçants	Магазины и продавцы
Chez le boucher	У мясника
la bouchère	женщина-продавец мяса
à la charcuterie	в колбасной лавке
chez le charcutier	у торговца колбасными изделиями
la charcutière	женщина-продавец колбасных изделий
à la poissonnerie	в рыбном магазине
le poissonnier	продавец рыбы
la poissonnière	женщина-продавец рыбы
à la crèmerie	в молочном магазине
chez le crémier	у молочника
la crèmière	молочница
à la pharmacie	в аптеке
chez le pharmacien	у фармацевта, аптекаря
la pharmacienne	фармацевт, аптекарь (женщина)

Manière de dire	Как сказать?
Vous désirez ?	Что вы желаете?
Qu'est-ce que je vous sers ?	Чем могу Вам помочь?
Je voudrais un pain, s'il vous plaît	Я хотел бы хлеб, пожалуйста
Donnez-moi un kilo d'abricots, s'il vous plaît	Дайте мне 1 кг абрикосов, пожалуйста
Vous avez de la crème fraîche ?	Есть ли у Вас сметана?
Je voudrais un petit pot, s'il vous plaît	Я хотел бы маленькую баночку, пожалуйста

Продолжение табл.

Manière de dire	Как сказать?
Je cherche un produit pour nettoyer la salle de bains	Я ищу средство для очистки ванной комнаты
Voilà ! / Tenez	Вот! Держите
Et avec ça?/ Vous désirez / voulez autre chose?	И с этим? / Желаете / хотите что-нибудь еще?
Désolé (e), je n'ai plus de croissants	Мне жаль, круассанов больше нет
Quel est le prix des abricots?	Сколько стоят абрикосы?
Ils sont à quel prix ?	Сколько они стоят?
C'est combien, les cerises?	Сколько стоит вишня?
C'est combien, le kilo de cerises?	Сколько стоит килограмм вишни?
La boîte de pâté coûte combien?	Сколько стоит банка паштета?
Ça fait combien?	Сколько?
Je vous dois combien?	Сколько я Вам должен?
Les abricots sont à 2 € le kilo	Абрикосы — по 2 € кг
La boîte coûte / fait 3,50 €. Elle est à 3,50 €.	Коробка стоит 3,50 €. Она по 3,50 €.
Ça fait... euros en tout	Всего ... евро
C'est cher / Les cerises sont chères	Это дорого / Вишня дорогая
C'est bon marché / Elles sont bon marché	Это дешево / Они дешевы
Je n'ai pas de monnaie (j'ai seulement un billet)	У меня нет мелочи (у меня есть только одна купюра)
Vous acceptez les chèques / les cartes bancaires ?	Принимаете ли вы чеки / банковские карты?
Je peux payer par chèque / par carte bancaire ?	Могу ли я оплатить чеком / банковской картой?

Окончание табл.

Manière de dire	Как сказать?
<i>Pour les fruits</i>	<i>Для фруктов</i>
C'est frais, elles sont fraîches	Это свежее, они свежие
Ils sont beaux	Они красивые
bons	хорошие / вкусные
délicieux	вкусные
bien mûrs	очень спелые
sucrés	сладкие
tendres	нежные
Ils ne sont pas beaux	Они некрасивые
Ils sont verts (= Ils ne sont pas mûrs)	Они зеленые (= Они неспелые)
durs, trop mûrs	твердые, переспелые

GRAMMAIRE ГРАММАТИКА

Verbes du III^e groupe Глаголы III группы

Venir (приходить, приезжать)

Je viens	Nous venons
Tu viens	Vous venez
Il / elle / on vient	Ils / elles viennent

Aller (идти, ехать)

Je vais	Nous allons
Tu vas	Vous allez
Il / elle / on va	Ils / elles vont

Prendre (брать)

Je prends	Nous prenons
Tu prends	Vous prenez
Il / elle / on prend	Ils / elles prennent

Exercices

Упражнения

1. Associez les pronoms aux phrases avec le verbe *venir*.

— Соединив словосочетания из правой и левой колонок, образуйте фразы с глаголом *venir*.

Nous venons	à quelle heure ?
Il vient	chez Marie ce soir ?
Elles viennent	avec nous
Tu viens	chez André avec un bouquet de fleurs
Je viens	au cinéma
Vous venez	voir un dessin animé le matin

2. Complétez les phrases avec le verbe *faire*. — Дополните фразы глаголом *faire*.

- A. Je ... souvent mes devoirs à la dernière minutes.
- B. Nous ... une belle maquette, c'est un château.
- C. Annie ne ... pas de sport, elle n'aime pas ça.
- D. Et toi, Irène, qu'est-ce que tu ... ?
- E. Moi, je ... du tennis.
- F. Parfois, il ... les maths le dimanche.

3. Lisez le texte. — Прочтите текст.

Le goûter

Quand les écoliers français rentrent à la maison à quatre ou à cinq heures de l'après-midi, ils ont faim et ils prennent le goûter, parce qu'ils dînent seulement à huit heures. Ils mangent un morceau de pain avec du chocolat ou des biscuits ou un fruit ou un yaourt. Et ils boivent une tasse de chocolat, un verre de jus de fruit.

Répondez aux questions. — Ответьте на вопросы.

1. A quelle heure les écoliers français rentrent-ils à la maison?
2. Pourquoi prennent-ils le goûter ?
3. Qu'est-ce qu'ils mangent au goûter ?
4. Qu'est-ce qu'ils boivent ?

4. Composez les phrases. — Составьте предложения.

L'heure du repas de Nina	
Elle prend le petit déjeuner à	8 h
Elle déjeune à	12 h 30
Elle prend le goûter	16 h 15
Elle dîne à	20 h 45

▲ Когда главный герой завтракает? Обедает? Полдничает? Ужинает?

▲ В какое время едите вы?

Moi, je prends le petit déjeuner à ...

Moi, je prends le déjeuner à ...

Moi, je prends le goûter à ...

Moi, je dîne à ...

Les verbes *vouloir* et *pouvoir*

Глаголы «хотеть» и «мочь»

Vouloir (хотеть)

Je veux

Nous voulons

Tu veux

Vous voulez

Il / elle / on veut

Ils / elles veulent

Pouvoir (мочь)

Je peux

Nous pouvons

Tu peux

Vous pouvez

Il / elle / on peut

Ils / elles peuvent

Préposition *de* au lieu de l'article Предлог *de* вместо артикля

Иногда во французском языке существительные употребляются без артикля. Вместо него используется предлог *de*. Это происходит в следующих случаях:

▲ после слов, обозначающих количество — количественные наречия и любые существительные, выражающие объем, вес (меры веса, наименования тары, емкостей и так далее):

Les solides

1 *kilo de* carottes
200 *grammes de* sucre
1 *paquet de* bonbons
1 *morceau de* fromage
1 *tablette de* chocolat

Les liquides

1 *litre de* lait
1 *bouteille de* jus;
7 *bouteilles d'*eau;

▲ количественные наречия, требующие после себя употребления предлога *de*:

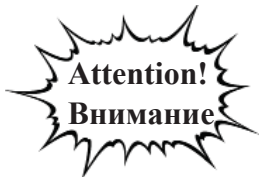
beaucoup de — много;
peu de — мало;
un peu de — немного;
assez de — достаточно;
trop de — довольно, достаточно;
près de — около.

J'ai acheté beaucoup de fruits. — Я купил много фруктов;

▲ существительные, выражающие вес или объем (примерный список):

une boîte de — коробка;
un bol de — бокал;
un bouquet de — букет;
une bouteille de — бутылка;
une cuillère de — ложка;

une dizaine de — десяток;
une douzaine de — дюжина;
100 grammes de — 100 грамм;
un kilo de — килограмм;
un litre de — литр;
une livre de — полкило, фунт;
un morceau de — кусок;
une pincée de — щепотка;
une tasse de — чашка;
une tranche de — ломоть, кусок;
un verre de — стакан.



После этих слов определенный артикль сохраняется, сливаясь с предлогом de:

la plupart de — большинство;

la moitié de — половина;

le reste de — остаток;

bien de — много.

Exemple:

la moitié **du** travail — половина работы;

la plupart **des** gens — большинство людей.

Exercices

Упражнения

1. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases. — Соедините слова из двух колонок.

Un paquet
un pot

De café, de pain, de fromage, de concombres,
de yaourt, d'eau, d'eau minérale, de

une bouteille	champignons, de pommes, de coca-cola,
une tablette	de lait, de sardines, de chocolat, de poisson,
une boîte	de salade, de vin, de jus.

2. Racontez le texte au nom de Nina et de son frère.

Нина рассказывает о своих покупках в воскресенье.

Прочтите текст и перескажите его от имени Нины и ее брата.

Modèle. Nous sommes dimanche. Nous voulons préparer une surprise pour maman.

Je prépare une surprise

Nous sommes dimanche. Je veux préparer une surprise pour maman. Le matin, je prends un sac et je vais au magasin. J'achète un pot de yaourt, un demi-kilo de fromage de chèvre, 1 kilo de fraises et 200 grammes de noix. A 10 heures, je rentre à la maison. Je mets les provisions sur la table. Maman entre et dit : “ Oh, bravo, Nina ! Pierre, viens ici ! Nous pouvons manger. Merci beaucoup, Nina ”.

Article partitif Частичный артикль

Частичный артикль имеет для мужского рода форму **du**, для женского — **de la**.

Если артикль стоит перед существительным, начинающимся с гласного или *h* немого, то независимо от рода он принимает форму **de l'**:

du lait,

de la crème,

de l'eau:

Частичный артикль употребляется перед существительным, обозначающим вещество, когда не указано его количе-

ство: *Il achète du beurre, du pain, de la farine.* — Он покупает масло, хлеб, муку.

Avez-vous de l'argent? — У вас есть деньги?

Il y a **de l'eau**.

Il y a **du chocolat**.

Il y a **de la farine**.

При **полном отрицании** частичный артикль меняется на предлог **de**: *Il n'y a pas de chocolat / de farine / d'eau.*

После глаголов **aimer** (любить), **adorer** (обожать), **détester** (ненавидеть), **préférer** (предпочитать) ставится определенный артикль: *J'aime le chocolat.* — Я люблю шоколад.

Exercices

1. Complétez selon le modèle avec le, la, du, de la.

Exemple. J'aime le café. Je bois du café.

A. J'adore ... pain. J'achète ... pain.

B. J'aime ... chocolat. Je mange ... chocolat.

C. J'aime beaucoup ... confiture. Je prends ... confiture.

D. Le matin, je préfère ... lait. Je bois ... lait.

E. Tu aimes ... poisson ? Ce soir, on mange ... poisson.

2. C'est l'anniversaire de Paul. Il va faire des courses au supermarché avec ses amis. Pour aider Paul et ses amis, rangez les produits de la liste par catégorie et exprimez la quantité.

Liste des courses:

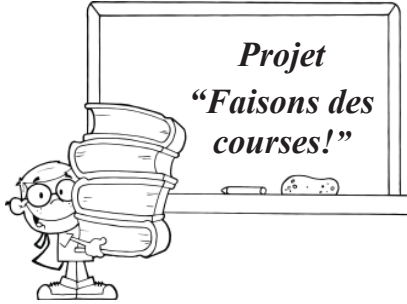
saucisson, biscuits secs, oeufs, soda, glace à la vanille, lait, orangeade, crème en pot, mousse au chocolat, fromage frais, jambon, tarte à l'ananas, jus de fruits, pâté.

A. Jacques va au rayon charcuterie, il achète du saucisson,

B. Alice va au rayon produits frais, elle prend

C. Jeanne va au rayon boissons, elle trouve

D. Paul va au rayon dessert, il prend



- ▲ Составьте список ежедневных покупок.
- ▲ Составьте список вероятных покупок для подготовки ко дню рождения.
- ▲ Сравните эти списки.

UNITÉ 6. EN VILLE. DIRECTIONS

Comment aller au collège ?

En voiture, c'est rapide ! Et avec des amis, ça limite les voitures en ville !

En bus, en tramway ou en métro.
Les transports en commun, c'est facile !

À pied ou à trottinette.
Avec les copains. C'est sympa !

À vélo.
C'est bien pour faire de l'exercice !



Vocabulaire

Les transports en ville	Городской транспорт
Une voiture	Машина
une trottinette	самокат
les transports en commun	общественный транспорт
un bus	автобус
le métro	метро
un tramway (= le tram)	трамвай
La sécurité	Безопасность
Un feu (rouge / vert)	Светофор (красный / зеленый)
une piste cyclable	велосипедная дорожка
une route	дорога
un trottoir	тротуар
une voie	путь
rouler	ехать
s'arrêter	останавливаться
Les lieux de la ville	Места в городе
Une gare	Вокзал
un musée	музей
un stade	стадион
un hôpital	больница
un parc	парк
un jardin	сад
à droite	справа
à gauche	слева
tout droit	прямо
une cathédrale	собор
un monument	памятник
une place	площадь
un hôtel de ville	мэрия
un quartier	квартал
une rue	улица
un pont	мост

Vocabulaire

un château	замок
une boulangerie	булочная
un café	кафе
un cinéma	кинотеатр
une librairie	книжный магазин
un magasin de vêtements / de chaussures	магазин одежды / обуви
une piscine	бассейн
un restaurant	ресторан
un supermarché	супермаркет

Phrases modèles

Je vais au collège **en** bus, **en** tramway, **en** métro, **en** voiture.

Je vais au collège **à** pied, **à** trottinette, **à** vélo.

Je **passe par** le musée.

Tourne / Tournez **à droite** / **à gauche**.

Continue / Continuez **tout droit**.

Traverse / Traversez, prends / prenez le pont.

Traverse / Traversez la place / la rue.

Je suis **dans** la rue.

Je suis **sur** la place / le pont.

GRAMMAIRE

Le verbe "prendre" (брать, взять)

Je prends

Nous prenons

Tu prends

Vous prenez

Il / elle / on prend

Ils / elles prennent

Exercices

1. Transformez ces phrases... — Преобразуйте фразы таким образом, чтобы они были с глаголом *prendre*.

Exemple. Paul se déplace en bus. — Paul prend le bus.

A. Je n'utilise pas les transports en commun.

Je ne...

B. Nous utilisons le métro.

C. Mes parents n'utilisent pas leur voiture tous les jours.

D. Vous utilisez votre trottinette ?

E. Tu te déplaces en tramway ?

2. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases. — Соедините начало и окончание фраз.

A. Je...

1. ... voulons pas visiter la ville.

B. Qu'est-ce que vous...

2. ... veut pas aller au centre commercial.

C. Nous ne...

3. ... veux aller à la boulangerie avec moi ?

D. Tu...

4. ... voulez faire ?

E. Lucille ne...

5. ... veulent aller où ?

F. Elles...

6. ... veux aller au collègue à pied avec vous !

Passé composé Прошедшее сложное время

Употребление. В русском языке чаще всего соответствует прошедшему времени глаголов совершенного вида, то есть отвечает на вопрос что сделал?.

Однако иногда и глаголами несовершенного вида прошедшего времени может переводиться на французский это время, если в предложении:

▲ указан завершившийся отрезок времени, в течение которого происходило это действие (например, в предложении

есть слова *longtemps, toute la nuit, 3 heures, 3 jours* и так далее) — *Nous avons discuté cette nouvelle toute la soirée.* — *Мы обсуждали эту новость весь вечер;*

▲ подчеркивается результат действия, а не процесс протекания. *Avez-vous lu ce livre?* — *Вы читали эту книгу?* (Имеется в виду — «прочитали», то есть знаете ее содержание).

Образование. Прошедшее завершённое время — сложное время, в его образовании участвуют два глагола — *вспомогательный (avoir или être)* и *смысловой*, от которого образуется причастие прошедшего времени (*participe passé*):

avoir или *être* + *participe passé*
в настоящем времени

Как правильно выбрать вспомогательный глагол *Образование причастий зависит от группы, к которой относится смысловой глагол:*

Спряжение глагола *avoir*
в настоящем времени:

j'ai nous avons
tu as vous avez
il, elle a ils, elles ont

Спряжение глагола *être*
в настоящем времени:

je suis nous sommes
tu es vous êtes
il, elle est ils, elles sont.

I группа: основа неопределенной формы + é;

II группа: основа неопределенной формы + i;

III группа: правила образования причастия не существует. Необходимо посмотреть причастие в грамматическом справочнике.

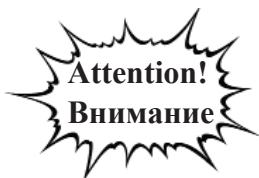
Modèle. J'ai sonné. Je suis entré.

Вспомогательный глагол на русский язык не переводится.

J'ai chanté une chanson. — *Я спел песню.*

J'ai mangé une pomme. — *Я съел яблоко.*

Il est allé au cinéma. — *Он пошел в кино.*



Почти все глаголы, спрягающиеся с глаголом *être*, обозначают передвижение:

aller / venir — идти / приходиться;

arriver / partir — приезжать / уезжать;

entrer / sortir — входить / выходить;

rentrer / revenir — возвращаться;

rester / tomber — оставаться / падать;

monter / descendre — подниматься / спускаться;

naître / mourir — рождаться / умирать;

devenir — становиться;

и согласуются с подлежащим в роде и числе:

je suis arrivé — я приехал;

je suis arrivée — я приехала;

nous sommes arrivés — мы приехали (мужской род);

nous sommes arrivées — мы приехали (женский род).

Exercices

1. Complétez la comptine avec les verbes *tomber* et *rester* au passé composé. Apprenez la comptine par coeur. — Дополните считалку глаголами *tomber* и *rester* в passé composé. Выучите считалку наизусть.

Trois petits enfants

Assis sur un banc

Se balancent vivement.

Le premier _____ en arrière

Oh ! la ! la ! ma mère.

Le second _____ en avant.

Oh ! la ! la ! maman.

Mais le troisième,

A-t-il fait de même ?

Non :

Il _____ sur le banc,

Seul et tout content.

Tra! la ! la ! maman!

Participe passé des verbes du III^e groupe

Причастие прошедшего времени глаголов III группы

Причастия прошедшего времени (participe passé) от наиболее употребимых глаголов III группы французского языка:

aller — allé

apercevoir — aperçu

apparaître — apparu

apprendre — appris

avoir — eu

boire — bu

comprendre — compris

conduire — conduit

connaître — connu

construire — construit

croire — cru

devoir — dû

faire — fait

falloir — fallu

dire — dit

écrire — écrit

être — été

lire — lu

mettre — mis

mourir — mort

naître — né

partir — parti

pouvoir — pu

prendre — pris

produire — produit

recevoir — reçu

répondre — répondu

rire — ri

savoir — su

sortir — sorti

suivre — suivi

tenir — tenu

traduire — traduit

venir — venu

vivre — vécu

voir — vu

vouloir — voulu

Exercices

1. Lisez le texte. Trouvez dans le texte et soulignez les verbes au passé composé. — Найдите и подчеркните в тексте все глаголы в прошедшем сложном времени.

J'ai écrit une histoire

Dimanche, j'ai écrit une histoire sur le lapin Grisou. J'ai mis le cahier avec l'histoire dans mon sac et je suis allé à la rédaction d'un journal pour les enfants.

Le rédacteur a vu mon gros cahier et a dit : " Qu'est-ce que tu as fait là ? un roman ? un poème ? "

" Mais non, une petite histoire ! "

" Ah bon ! " Il a pris mon cahier.

" Tu peux venir jeudi à 10 heures ? " " Oui, monsieur ".

Jeudi matin, j'ai couru à la rédaction. Je suis venu à 9 heures. Mais je ne suis pas entré. J'ai attendu dans la rue. Je suis resté dans la rue pendant une heure. J'ai regardé des vitrines, j'ai lu des affiches. A dix heures, j'ai ouvert la porte de la rédaction et je suis entré dans le bureau du rédacteur.

" Bonjour, monsieur ! Vous avez déjà lu mon histoire ? "

" Ton histoire sur Grisou ? Oui, oui. Elle est très drôle, ton histoire. Je prends ça pour mon journal. "

Je suis parti tout heureux. Je suis comme Alexandre Dumas !
Hourra !

2. Complétez le texte avec les verbes *être* ou *avoir*.

A

— Qu'est-ce que vous _____ fait hier ?

— Qu'est-ce que nous _____ fait hier ? Sabine _____ venue. Nous _____ allés ensemble au bord de la Seine et nous _____ nagé. André _____ fait du ski nautique. Et Cécile _____ restée à la maison.

B

- Tu ____ vu le film “*Le Petit Prince*” ?
- Non, je n’ ____ pas vu ce film, mais j’ ____ lu le livre.
- Quel livre ? Qui ____ écrit cette belle histoire ?
- Antoine de Saint-Exupéry. Tu ____ aimé le film ?
- Oh oui. Il ____ super.

C

- Est-ce que tu ____ fait le devoir de maths pour lundi ?
- Pas encore. Je n’ ____ pas eu le temps, hier.
- Pourquoi est-ce que tu n’ ____ pas eu le temps ?
- Parce que j’ ____ lu un livre d’histoire : c’est vraiment intéressant.
- Tu peux faire les problèmes de maths avec moi ?
- D’accord! J’ ____ le temps ce soir.
- Bon. Viens chez moi vers sept heures.

3. Lisez le texte.

Le quartier Bellecour: le centre

Le quartier et sa grande place sont dans le centre de Lyon, entre le Rhône et la Saône. Les deux fleuves traversent la ville. Près de la place, la rue de la République est la célèbre rue des magasins.

On circule à pied dans cette rue.

Répondez aux questions.

A. Trouvez le nom :

- 1) du quartier situé entre deux fleuves ;
- 2) de la rue où il n'y a pas de voitures.

B. Où est la célèbre rue des magasins ?

4. Помогите своему другу, который не так хорошо знает город, как вы.



5. Jouez le dialogue. — Разыграйте диалог по предложенному образцу.

— Salut, les filles, vous voulez aller au centre commercial cet après-midi ?

— Oh non, je n'ai pas envie de faire les magasins...

— On ne va pas faire les magasins, on va manger une glace au Café du Centre !

— Bonne idée !

— D'accord !

6. Lisez le texte. Dites comment est Tulle.

Tulle est une ville française typique. Elle n'est pas grande, mais très belle avec ses vieilles rues et ses vieilles maisons aux fenêtres et portes magnifiques. Beaucoup de touristes viennent à Tulle pour admirer ses beaux monuments historiques et visiter ses musées. Là, il y a toujours beaucoup de visiteurs.

Mais c'est aussi une ville moderne avec ses larges boulevards, un théâtre, des cinémas, un centre culturel et sportif, un marché, beaucoup de magasins, une usine et une fabrique.

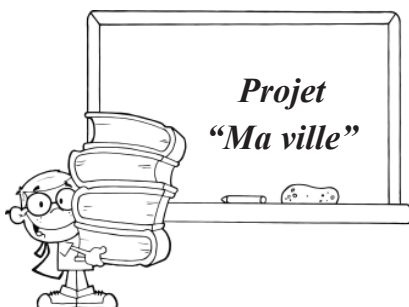
La rivière Corrèze qui traverse la ville est riche en poisson. Les habitants de Tulle aiment aller à la pêche.

Tulle est une ville verte, on voit partout des arbres et des fleurs.

7. Parlez de la ville où vous habitez. — Расскажите о своем городе по предложенному образцу.

Ma ville n'est pas grande, mais elle est très belle. Il y a beaucoup de fleurs et d'arbres dans les rues et sur les boulevards de ma ville. Près des maisons, il y a de petits jardins. Sous ma fenêtre il y a un banc blanc.

Au centre de la ville, nous avons un beau parc. Dans ce parc, les mamans promènent leurs enfants en hiver. Et au printemps, il y a là des marchandes de glace et de bonbons. Les enfants poussent des bateaux sur l'eau du canal. Il y a beaucoup de beaux monuments dans notre ville.



▲ Imaginer une ville idéale.

▲ Répondez à cette question : comment sont les transports, les monuments, les rues, les magasins, les parcs dans une ville idéale ?

▲ Dessinez le plan de votre ville.

▲ Trouvez un nom pour votre ville.

▲ Présentez votre ville idéale et votre plan à la classe.

UNITÉ 7. PARTONS EN VACANCES

Écoutez attentivement les dialogues et jouez-les.

– Quel temps fait-il ?
– Il fait froid.

Comme je voudrais déjà
faire du ski nautique !

Non, il fait beau !
Il fait même chaud
aujourd'hui !



Comme je voudrais déjà être
au bord de la mer !

– Il fait chaud aujourd'hui !
– Ça m'est égal. Pour la
planche à roulette la ville est
assez bonne !

Moi, je voudrais être dans les
montagnes !
Et toi, Bruno ?

Vocabulaire

Se baigner	Купаться
se bronzer	загорать
faire du bateau	кататься на лодке
faire du vélo	кататься на велосипеде
réveiller	будить
faire du ski nautique	заниматься водными лыжами
un maillot de bain	купальник
un hôtel	гостиница
s'installer	останавливаться
loin de	далеко от
non loin de	недалеко от
le centre de la ville	центр города
pas trop cher	не очень дорого
j'ai besoin	мне нужен (нужна)
la réception	бюро администратора
réserver une chambre	забронировать номер
une chambre à un lit / une chambre pour une personne	одноместный номер
un climatiseur	кондиционер
le chauffage	отопление
par jour	в день
monter les bagages	отнести багаж
un porteur	носильщик
une clé = une clef	ключ
un trousseau de clés	связка ключей
payer d'avance	заплатить вперед
payer au départ	заплатить при отъезде

Vocabulaire

rester	оставаться
un hôtel	гостиница
voyager	путешествовать
un voyage	путешествие
une excursion	экскурсия
les vacances (f pl)	отпуск, каникулы
au bord de la mer	на берегу моря
une plage	пляж
un / une touriste	турист / туристка
un office de tourisme	туристическое бюро
les environs (m pl)	окрестности
un prospectus (un dépliant)	рекламный проспект (складывающийся)
un tour de ville	экскурсия по городу

GRAMMAIRE

Partir (уезжать)

Je pars	Nous partons
Tu pars	Vous partez
Il / elle, on part	Ils / elles partent

Futur proche Ближайшее будущее время

Futur proche (ближайшее будущее время) передает действия и события, которые произойдут в ближайшем будущем. Но часто его используют для передачи любых будущих действий или событий.

Для образования формы ближайшего будущего времени используются вспомогательный глагол *aller* в настоящем времени и неопределенная форма основного глагола:

je vais lire — я прочитаю;

ils vont danser — они будут танцевать;

nous allons partir — мы уедем.

Exercices

1. Lisez le dialogue, trouvez les verbes au futur proche.

Parlons un peu des vacances

Gabriel : Tu vas où en vacances, cette année ?

Paulette : Je ne sais pas encore.

Gabriel : Non ? Mais c'est bientôt les vacances !

Paulette : Oui, je sais, mais mes parents ne sont pas d'accord. Comme toujours, mon père préfère la mer et ma mère la montagne.

Gabriel : Et toi, qu'est-ce que tu préfères ?

Paulette : Moi ? Bof ... ça m'est égal. Et toi, Gabriel, qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Gabriel : Moi, rien. Je vais rester ici.

Paulette : Oui, mais tu vas faire quelque chose ?

Gabriel : Je vais ranger ma collection de timbres, lire, faire du vélo, écouter de la musique. Et je vais me bronzer sur mon balcon.

2. Faites un dialogue d'après le schéma.

A

Сообщает, что едет на юг Франции на каникулы

B

Спрашивает, с кем он (она) едет

Отвечает, что едет с родителями и со своей сестрой.
Спрашивает, нравятся ли собеседнику горы

Дает отрицательный ответ, уточняет,
что предпочитает море

Спрашивает собеседника о планах на лето

Отвечает, что поедет в деревню к тете
и дяде, будет ловить рыбу и кататься
на велосипеде с кузенком

Интересуется, нравится ли ему в деревне, какой
у него двоюродный брат

Отвечает утвердительно. Говорит, что его
кузен приятный человек

3. Trouvez les questions à ces réponses.

Modèle. Où es-tu allé(e) l'été passé. — L'été passé je suis allé(e) dans le sud.

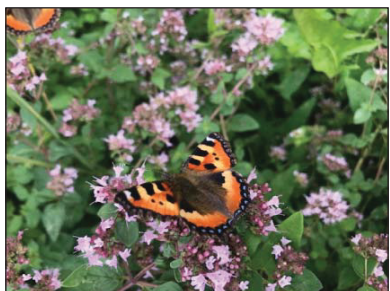
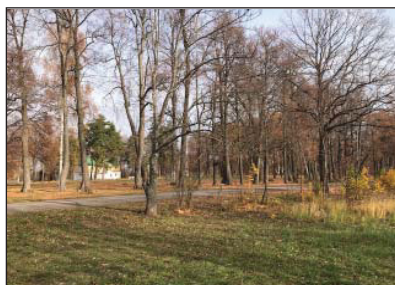
- A. Non, la piscine n'est pas petite, elle est grande.
- B. Nous avons visité les villes qui ne sont pas loin.
- C. Oui, j'aime bien les vacances.
- D. Je n'ai pas encore de projets pour cet été.
- E. Non, ma sœur aime la glace au citron.

4. Olga aime photographier la nature. Elle a montré ses paysages à sa sœur Sylvie. Elle a dit : “ Regarde, Sylvie ! J'appelle cette série “ Les quatre saisons ” . Comment tu les trouves ? ”

Sylvie a répondu : “ Elles sont très bien, tes photos, je pense. Moi, je préfère le bois en hiver. Cette photo est comme un

poème. La neige est blanche. Il fait beau. Les arbres sont noirs. C'est comme un conte d'hiver. C'est joli, ces arbres noirs et la neige blanche”.

Regardez bien les photos d'Olga. Quelle photos préférez-vous ? Pourquoi ?



5. Lisez le texte. Répondez aux questions.

Pendant mes vacances d'été, je vais en Bretagne. Je suis juste au bord de la mer. Comme l'eau est froide, ce que je préfère c'est d'aller me promener. Je prends alors mon vélo et je regarde le paysage qui est vraiment magnifique. J'aime bien les vaches. Il y en a partout. Je m'arrête pour les caresser. Je vois aussi des chevaux avec leurs poulains. Le soir, je rentre et j'ai des jambes en coton.

▲ Où est-ce que Yves va pendant les grandes vacances ?

▲ Il est au bord de la mer, alors pourquoi ne se baigne-t-il pas ?

- ▲ Est-ce qu'il va se promener seul ou avec un copain ?
- ▲ Va-t-il se promener à pied ou en vélo ?
- ▲ Comment est le paysage ?
- ▲ Quelles bêtes voit Yves pendant sa promenade ?
- ▲ Pourquoi s'arrête-t-il ?
- ▲ Quand est-ce qu'il rentre ?
- ▲ Est-il content de sa promenade ?

6. Ecrivez le texte, faites l'accord des adjectifs.

En Bretagne, l'eau de la mer est (froid). André a fait une promenade (agréable). C'est un garçon très (intelligent et sympa). Son vélo est (vert). Les vaches qu'il rencontre pendant sa promenade sont (blanc et noir). André trouve qu'elles sont très (beau).

7. Lisez le dialogue à deux.

A la gare

- Comment est-ce que je peux partir pour Marseille ?
- Vous avez un train à 18 heures, un autre à 20 heures et aussi un train à 22 heures.
- Bon, je prends le train de 18 heures.

8. Faites un dialogue pareil : changez le nom de la ville (Toulouse, Nice, Rouen) et les heures. Ecrivez les chiffres en lettres (словами).

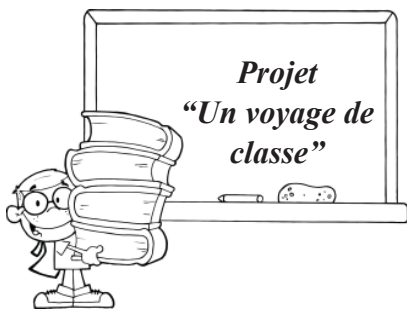
9. Copiez le texte et soulignez tous les verbes au futur proche.

Jean va aller à Marseille. Il va mettre ses chemises et son pantalon dans son sac. Jean va partir vendredi à 11 heures. Dans le train, il va lire son journal. Samedi matin, il va être déjà à Marseille. Il va descendre. Il va se promener en ville. Jean va voir à Marseille beaucoup de choses intéressantes.

10. Pierre, l'ami de Jean, ne va pas aller à Marseille. Donc, il ne va pas mettre ... Continuez !

11. Traduisez en français.

Я очень люблю каникулы. Прошлым летом я ездил с родителями на юг, на берег моря. Там всегда тепло, и это очень приятно. Этим летом я поеду с папой в горы. Я написал письмо моему французскому другу Жерару. Он не придет к нам во время каникул. Он поедет с братом в Бретань.



▲ Choisissez une destination et une saison.

▲ Faites des recherches sur le climat et les activités à faire.

▲ Imaginez votre programme pour une semaine de voyage.

▲ Présentez votre voyage.

▲ Choisissez votre forme de présentation.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Береговская, Э. М.* Французский язык. Второй иностранный язык. 5 класс : учебник для общеобразовательных организаций. В 2 частях / Э. М. Береговская, Т. В. Белосельская. — 9-е издание. — Москва : Просвещение, 2020. — (Синяя птица). — ISBN 978-5-09-07468-6.

2. *Селиванова, Н. А.* Французский язык. Второй иностранный язык. 7 класс. Первый год обучения : учебник для общеобразовательных организаций с приложением на электронном носителе / Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина. — Москва : Просвещение, 2019. — 192 с. — (Rencontres). — ISBN 978-5-09-071612-3.

Интернет-источники

3. Алфавит. — Текст : электронный. — URL : <https://images.app.goo.gl/stpkFq2ubR4uNrcj8> (дата обращения: 17.03.2019).

4. Астерикс и Обеликс. — Текст : электронный. — URL: <https://images.app.goo.gl/EfVx1Ko4cnhd93Ue8> (дата обращения: 17.03.2019).

5. Кот в сапогах. — Текст : электронный. — URL: https://www.google.com/imgres?imgurl=https%3A%2F%2Fiytimg.com%2Fvi%2F6cPxR7Rd2II%2Fmaxresdefault.jpg&imgrefurl=https%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3D6cPxR7Rd2II%26list%3DUU9pxNghOaqpW4FzW74_KS1Q%26index%3D68&docid=4pGHTKA3JTXh3M

&tbnid=wxz6OwZOP5IB-M%3A&vet=10ahUKEwiIkYvdheXlAhUBxqYKHU99BKMqMwiRASHdMEM..i&w=1280&h=720&bih=446&biw=875&q=le%20chat%20bott%C3%A9%20dessin&ved=0ahUKEwiIkYvdheXlAhUBxqYKHU99BKMqMwiRASHdMEM&iact=mrc&uact=8 (дата обращения: 17.03.2019).

6. Эсмеральда и Квазимодо. — Текст : электронный. — URL: <https://images.app.goo.gl/hNmyBE573ZMhi3Yn7> (дата обращения: 17.03.2019).

7. Алфавит (песня). — Текст : электронный. — URL: <http://irgol.ru/wp-content/uploads/2011/01/alphabet.mp3> (дата обращения: 17.03.2019).

8. Красная шапочка. — Текст : электронный. — URL: <https://images.app.goo.gl/jyMNxad4W2RL75wf7> (дата обращения: 17.03.2019).

9. Три мушкетера. — Текст : электронный. — URL: <https://images.app.goo.gl/KVgrUhdVnBZPNzRy6> (дата обращения: 17.03.2019).

10. Маленький принц. — Текст : электронный. — URL: <https://images.app.goo.gl/sLJAY6kXQk2zhRp67> (дата обращения: 17.03.2019).

СОДЕРЖАНИЕ

От автора 3

Apprenons à parler 5

Alphabet français 6

Apprenons à lire 7

Unité 1 “Moi et ma famille” 17

Grammaire 21

Артикль 21

Глагол 23

Служебные глаголы 23

Глаголы I группы 24

Отрицательная форма глагола 24

Возвратные глаголы 25

Прилагательное 29

Притяжательные прилагательные 29

Parlons! 30

Projet “Ma famille” 34

Unité 2 “L’école” 35

Le lexique 36

Projet “L’emploi du temps idéal” 43

Unité 3 “Le sport” 44

- Le lexique 46
- Grammaire 46
 - Настоящее время.
 - Глаголы I группы 46
 - Предлоги 47
- Projet “Le sport” 49

Unité 4 “Décrivons les personnes” 50

- Grammaire 51
 - Прилагательное 51
- Projet “Mon meilleur ami !
Ma meilleure amie !” 56

Unité 5 “Nous allons au magasin” 57

- Grammaire 64
 - Глаголы III группы 64
 - Глаголы «хотеть» и «мочь» 66
 - Предлог *de* вместо артикля 67
 - Частичные артикль 69
- Projet “Faisons des courses !” 71

Unité 6 “En ville. Directions” 72

- Grammaire 74
 - Глагол “prendre” 74
 - Прошедшее сложное время 75
 - Причастие прошедшего времени
 - глаголов III группы 78
- Projet “Ma ville” 82

Unité 7 “Partons en vacances” 83

- Grammaire 85
 - Ближайшее будущее время 85
- Projet “Un voyage de classe” 90

Литература 91

Учебное издание

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК
как ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ

9 КЛАСС

Первый год обучения

Учебное пособие

Редактор *Н. А. Елизарова*
Компьютерная верстка *М. В. Семиковой*

Оригинал-макет подписан в печать 18.03.2020 г.
Формат 60 × 84 ¹/₁₆. Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman.
Печать офсетная. Усл.-печ. л. 5,58. Тираж 1000 экз. Заказ 2675.

ГБОУ ДПО «Нижегородский институт развития образования»
603122, Н. Новгород, ул. Ванеева, 203.

www.niro.nnov.ru

Отпечатано в издательском центре учебной
и учебно-методической литературы ГБОУ ДПО НИРО

